

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21		Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D		
	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Hirdetések díjszabás szerint		
			Megjelenik naponta délután		

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Radics Szeptán és Pribicsevity szópárbaja a szkupstinában.

Beograd, nov. 28.

A tegnap délelőtti szkupstinaiülésen elhangzott pénzügyminiszteri expozé után, amely az indemnitásra vonatkozott, nagy érdeklődéssel várták a délutáni ülést, amelyen Pribicsevity jelentkezett szólásra. Délután 5 órakor már a parlament ülésterme zsufolásig megtelt, mert mindenki tudta, hogy Pribicsevity és Radics között ez alkalommal bizonyára nyíltan kitörnek az ellentétek.

A délutáni ülés első szónoka Vuics Dimitrije volt, aki a Bánság adóterheiről beszélt. A falusi népsúlyos adóterheit már alig képes viselni. Csalódást jelentett a vajdasági agrárreform is, mert Radics Pavle agrárminiszter ígéretei, csak ígéretek maradtak.

Ezután Pribicsevity Szvetozár beszél. Amint fölkel, ellenzéki részről kiabálni kezdenek:

„Megnyílt az első horvát szabor ülése.”

Pribicsevity úgy találja, hogy a tizenhárom milliárdos állami kiadást a mi adóerőnk nem bírják el.

— Radics Szeptán: Így kellett volna beszélni a miniszteri székben is, akkor nem jutottunk volna ideig.

Pribicsevity: A felelős oldalon nem figyelnek arra, hogy a kiadások ne haladják túl az állam pénzügyi erejét. Annyira mentek ebben, hogy már törvényeket sem hoznak ennek az anomáliának a leplezésére.

— Radics Szeptán: A parlamenti kormányt nem kell hajtani, ők vezetnek, mert a nép bizalmát bíráják.

Pribicsevity ezután a katonai kiadásokra tér át és megjegyzi, hogy a nemzeti védelem emelésére kell törekedni és nem a katonai kiadások emelésére.

— Radics Szeptán: Nem vagyunk katonai állam, hanem népállam!

Pribicsevity: A közoktatásügyi miniszter az eddigi politikai harcok alatt állandóan a hadsereg ellen beszélt, most egyszerre más hurokat penget.

— Radics Szeptán: Nem való, én a militarizmus ellen beszéltem.

Pribicsevity: A mi államunk, a mely békülékeny politikát folytat, amely nem akar semmiféle kalandropolitikát és csak a védelemre

szoritkozik, azért emeli hadügyi budgetjét, hogy ennek a feladatának eleget tegyen. Ezzel szemben a közoktatásügyi miniszter félhivatalos lapja, a Dom, azzal indokolja a katonai terhek emelését, hogy Olaszország magatartása miatt váltak szükségessé.

Radics Szeptán: Olaszország magatartása miatt is!

Pribicsevity: Sajnálom, hogy a külügyminiszter nincs itt, hogy megcáfolja ezt az állítást.

Radics Szeptán: Itt vagyok én. De kérdem, hogy Ön mint mi van itt — mint országgyűlési képviselő, vagy mint Olaszország ügynöke?

Pribicsevity nevetve mondja: Kérem a közoktatásügyi minisztert ne beszéljen ilyen kihívólag, mert majd újra visszavonulót kell fujnia ugyanazon Olaszország előtt, mintahogy néhány nappal ezelőtt tette.

Radics Szeptán: Nem vonultam vissza, csak az igazat mondtam.

Pribicsevity: Remélem, hogy Ön még sok mindent fog mondani és ugyanazt visszavonni — régi szokásához híven.

Ezután az adórendszert kritizálja. Megállapítja, hogy az ország egyes részeiben nem egyforma az adóterhelés. Erre vonatkozólag idézi a közoktatásügyi miniszter egyik beszédét, amelyben az megállapítja, hogy Szerbiában nem fizetnek semmiféle adót.

Radics Szeptán: Ilyet még álomban sem mondtam!

Pribicsevity: Álmában nem is, de a hivatalos lapjából olvastuk.

Radics Szeptán: Én a Domban nem beszélek, hanem irok. (Az ellenzék nevetésbe tör ki.) Az igaz, hogy kevesebb adót fizetnek — vallja be végül Radics csöndesen.

Pribicsevity a tisztviselőkérdésről beszél ezután, amelyet szerinte a kormány alig kezel jobban és barátságosabban, mint a közoktatásügyi miniszter.

Radics Szeptán: Igen, mert én a rezortomban például háromszáz tisztviselőt találtam, holott ötven is elég lenne.

Pribicsevity: Azért a legfontosabb munkája, hogy az osztályfőnököket eserélje föl.

Radics Szeptán: Ön mit tett, amikor átvette a rezortot?

Pribicsevity: Elkergettem azo-

kat, akik neutrális, államellenes politikát üztek. Majd kárhóztatja a kormánynak azon rendelkezését, hogy a nyugdíjjogosultság igényét tíz évről tizenöt évre emelte föl.

Radics Szeptán: Ennek a fölemelése az Ön részéről tisztára egy eikeseredett kortesfogás.

Pribicsevity beszéde további részében a külpolitikával foglalkozik. Nehezményezi, hogy a külügyminiszter nem válaszolt arra a kérdésre, amely a magyarországi mozgalmról szólott és felvilágosítást kért a Habsburgok restaurációs terveiről.

Radics Szeptán (közbekialt): Minden óvintézkedés megtörtént Genfben, biztosítva van a béke, Nem kell Pribicsevityre várni!

Pribicsevity ezután áttért Radics ljubljanai beszédére és kijelentette, hogy amit beszédében művelt, az politikai komédia volt.

Radics Szeptán: A művészet is az én rezortomba tartozik.

A szónok nehezményezi Radics egyik legutóbbi beszédében tett nyilatkozát, hogy azokat a tanárokat és tanítókat, akik politikai népgyűléseken résztvesznek, elmozdítja állásukból.

Radics: Csak azt tiltottam meg, hogy népgyűléseken elnököljenek, vagy beszédet tartsanak.

Pribicsevity: Nem tilthatja meg.

Radics: Aki az állampolitika és a megegyezés ellen beszél, azt felváltom.

Az ellenzék: Szégyen. Ilyen embert nem szabad a kormányban tünni.

Bazala egységpárti (gunyosan Pribicsevity és Radics felé fordulva: Kezet adhatnak egymásnak.

Végül élesen bírálta a kormány pénzügyi politikáját és kijelentette, hogy a törvényjavaslat ellen fog szavazni.

Beszédének elhangzása után dr. Ninicity Momcsilo külügyminiszter szólalt fel, aki Pribicsevity beszédeinek több kitételére reagált és kijelentette többek között, hogy Radics Szeptán a ljubljanai felszólalása után a cáfolatot saját meggyőződéséből adta ki, nem pedig egy külhatalom intervenciójára.

Az ülést este fél kilenc órakor zárták be és a vita folytatását mára halasztották.

A lakáshiány és a képviselőtestület.

Irta dr. Végh Lajos.

Tulzás nélkül állíthatjuk, hogy városunkban lakáshiány van. Azok a szerencsétlenek, akiket a dolog közelebbről érint, vagy azok, akiknek megértőbb a szívük, úgy fejezik ki magukat, hogy városunkban lakásinség, sőt lakásnyomor van. Ez nem speciális becskereki baj, hanem majdnem azt mondhatnók, hogy európai baj. A nagy háborúnak egyik epizód jelensége.

Emiatt senkit sem érhet szemrehányás. De jogosan érheti a szemrehányás azokat, akik hivatva vannak és akiknek módjában van segíteni a bajon.

Kaleidoszkopszerű lakásrendeletek erre nem alkalmasak. Legfeljebb arra, hogy még jobban elmérgesítsék az amugy is sivár viszonyokat. De egyetlen férőhellyel sem szaporították a lakások számát.

A lakáshiányon csak építéssel lehet segíteni. Erre az egyszerű igazságra, hosszabb-rövidebb idő alatt már mindenütt ráeszméltek. Például a lerongyolt Ausztriában és az elszegényedett Magyarországon a kormányok és a városok nagyszabású bérházakat és még nagyobb méretű munkásotthonokat építenek.

Mi a mi kormányunktól igazán nem várjuk és nem is kívánhatjuk, hogy nálunk bérházakat építsen. Sőt a várossal szemközt sem léphe-tünk fel jogosan ilyen igényekkel. Mert a mi városunk — sajnos — szegény, nagyon szegény.

De a bajon mégis segíteni kell és valamit tenni illik.

Ennek is meg van a módja. Csak a megfelelő érzékszerv kell hozzá. **Ez a szerve a városnak a képviselőtestület.** Csakhogy az a képviselőtestület nem a város, hanem a mindenkori kormányok képét viseli. Ez a képviselőtestület születési hibában szenved és így nem alkalmas arra, hogy a város gazdasági érdekeit eredményesen képviselje.

Csodálatos, hogy bár a képviselőtestület a város legfontosabb szerve, a város munkás és értelmes polgárságának jelentékenyen nagyobbik része jobb ügyhöz méltó türe-

TÖZSDE

November 28.

Budapest. Buza 380, rozs 250, takarmányárpa 240, sörárpa 330, zab 255, köles 195, tengeri (régi) 265, (új) 180, rapce 600, korpá 162½.

lemmel türi, hogy ott képviselve nincs, hogy a város ügyeibe, vagyis a saját ügyébe, beleszólása nincs. Még csak panasza sem nyílt eddig az ajka, amelynek hangja e hasábkig elért volna.

Az 1886. évi községi törvény tulajdonképp egész terjedelmében érvényben van és a képviselőtestület, amely nem ennek alapján jött létre, ennek alapján működik.

Ez mindenesetre fonák dolog. Minden kényszerítő ok nélkül lett a községi törvénynek a képviselőtestületnek megalkotására vonatkozó része felfüggesztve. De ennél sokkal fontosabb és károsabb, hogy a kormány hosszú hét év óta még mindig ezekkel a szükségképviselőtestületekkel intézti a városok összes gazdasági ügyeit.

Ezek a képviselőtestületek a kormánypártok politikai exponensei és csak statisztikailag fedezhetők fel benne más politikai pártok képviselői. Szóval országos politikai szempontokból összekabált testület, amely ép ezen összetételénél fogva politikai személyes harcokban meríti ki erejét.

Nem akarjuk kétségbe vonni a képviselőtestületnek a jóhiszeműségét. Csak ép azt a képességét, hogy politikamentes gazdasági téren a város érdekében alkotásokat létesíteni tudjon, amint ezt a tények mutatják. A pokol tornáca is jószándékkal van kiköveztve, de csak azért hogy az ember minél simább uton jusson a pokolba. Azok pedig, akik lakás nélkül nyomorognak alighanem úgy érzik, mintha már is a pokolban volnának.

Ha tehát a város, mint erkölcsi testület, szegénységénél fogva, építkezni nem tud, akkor azokat a módokat kellene szorgosan keresni, amelyek a város anyagi megterhelése nélkül a lakásinség enyhítésére és hovatovább a megszüntetésére vezetnek.

Nem volna talán egészen céltalan a város képviselőtestületének egy olyan megmozdulása, hogy a magánvállalkozók valamelyes uton módon olcsó építési kölcsönöket kapjanak. De ennél is fontosabb és eredményesebb volna, ha a képviselőtestület olyan határozatot hozna, amely az új bérházaknak egy bizonyos időre minden városi pótléktól való adómentességet biztosít.

Természetes, hogy ezzel mit sem veszít, mert a meg nem épített ház ugy sem lehet adótárgy. Olyan botor magánvállalkozó pedig alighanem akad, aki bérházakat építsen tudva azt, hogy a magas kamatozáson felül a bruttó házbérnek 86 százalékát különféle adók címén elfizesse.

A város az adómentesség e nemes gesztusából nemcsak azt az előnyt látná, hogy a hajléktalanok fedél alá jutnának, hanem ennek anyagi haszna is volna, mert így új adótárgyak keletkeznének, amelyek idővel a nagy adópótlékok általános leszállítását eredményeznék.

Évek óta bizakodtunk azokban az ígérésekben, hogy a városnak az 1886. évi községi törvényben biztosított autonómiáját visszaállítják. Ez esetben persze nem volna kétséges, hogy a város polgársága olyan embereket küldene a képviselőtestületbe, akiknek történelmi multja és gazdasági érdekszála e város talajában gyökereznek. Akik ezt a várost saját édes otthonuként szeretik és csak másodsorban, ha na-

gyon ráérő idejük volna, foglalkoznának országos politikai gondokkal.

Sajnos nincs alapos kilátásunk, hogy a mind sürübbé váló ígéretek dacára ez az elsőrendű vajdasági érdek — a községek önkormányzata — a közel jövőben valóra váljék.

Azért fordulunk e helyen tiszteletteljes, de annál sürgősebb kérelemmel a városi képviselőtestülethez, hogy ha netán a helyét belátható időn belül mégis átadni kényszerülne a törvény szerint megillető utódnak; mielőtt ezt tenné, hagyjon nekünk örökségül egy jó emléket

és tegye lehetővé, hogy tavasszal megindulhasson városunkban a hajlékot és megnyugvást adó építkezés.

És ekkor legalább azzal bucsuztathatjuk, hogy minden el van felejtve, minden meg van boesájtva.

A német birodalmi gyűlés elfogadta a locarnoi szerződést.

A birodalmi gyűlés elfogadta a két szakaszból álló törvényjavaslatot, amely a locarnói szerződés elfogadására és a Népszövetségbe való belépésről rendelkezik.

A törvényjavaslat első szakaszát, amely a locarnói szerződés elfogadásáról szól, 300 szavazattal fogadták el 174 ellen.

A második szakaszt, amely a Népszövetségbe való belépéséről intéz-

kedik 284 szavazattal 183 ellen fogadták el. Hatan tartózkodtak a szavazástól. Mindkét esetben névszerinti volt a szavazás.

Becskerekéi pénz a montecarlói kaszinóban

Becskerek, nov. 28

Érdekes följelentést tett tegnap három becskerekéi kereskedő Vukánovity Voin, volt becskerekéi fakereskedő, jelenleg ügynök ellen család miatt.

A három kereskedő megbizta Vukánovityt, hogy vegyen nekik vagontételben diót és ezert átadtak neki foglalóként ötvenezer dinárt. Vukánovity el is utazott a boszniai Priedolba, ahol megvásárolta a diót, azonban nem indította utnak Becskerek felé, hanem elment a beográdi tőzsdére és ott eladta a köteleveket a lefoglalt árurol és a pénzzel együtt megszökött Monte Carloba, ahol fényesen élt míg a pénzből telt.

Sajnos azonban az egész boszniai diótermés sem volna elég Monte Carló alapos megismeréséhez és így Vukánovity Voin, akarom mondani, a becskerekéi kereskedők szegényes két-három vagon diója hamarosan eluszott a rouge-noiron, meg a szőke párisi tündérek édes mosolya nyomán. Mikor a pénz elfogyott, Vukánovity jobbnak látta újra fölkeresni az édes honi földet és nagyon megcsappant erszénnyel visszajött Zagrebba.

Itt azonban ráismert valamelyik jóakarója és figyelmeztette ittlétére a becskerekéi hitelezőit, akik erre a rendőrség segítségét kérték, hogy Vukánovityt hozzák Becskerekre, ahol néhányan már epedve várják.

Mostohagyerek a városi tisztviselő

Becskerek, nov. 28.

Tegnap leesett az első hó. Teljesen elmúlt az az idő, amikor még örömet, vidámságot keltett az csillagó, hófehér pihék játéka. Ma már csak gond és újabb nehézségek, küzdelmek, szenvedések beköszönését jelentik és a napról-napra súlyosabbá váló terheknek egy újabbal való szaporodását.

Még annak is, akinek lakása van, nehézséget jelent a tél. Hát még mit jelenthet azoknak, akik a jegyzői tanfolyam felig kész épületének pincehelyiségeiben, kerítések mentén, régi vasuti kocsikban huzzák meg magukat, prédájul dobva a nyomornak, nélkülözésnek, betegségnek, úgy hogy jogosan kérdezhajjuk: az a sokat hangoztatott kultúra vajjon tényleg oly nagyon eltér-e a barbárság legvadabb megnyilvánulásaitól?

Általában nálunk Becskereken kissé erélyesebb kézzel kellene megfogni ezeket a lakásügyeket. A legérdekesebb dolog például, hogy a város a maga tisztviselői számára nem képes megfelelő lakásokat biztosítani. A mód, ahogy a városi tisztviselőkkel szemben különben maga a város eljár, kissé tulmegy azon a vonalon, amelyen tulajdonképpen alkalmazottakkal banni lehet.

Minden hivatal jól dotálja a maga alkalmazottait, mert tudja azt, hogy csak elégedett embertől lehet jó munkát követelni. A városi tisztviselők fizetése gyatra, remunerációról szó sincsen, sőt még a régi és új illetmények közötti diferenciát sem adta meg nekik a kenyéradójuk. A szó teljes értelmében az,

mert kenyéren kívül más nem igen telik ebből a fizetésből. Emellett a városi tisztviselő kész prédája minden kis pártézárnak, aki itt próbálja ki a maga hatalmát.

Időtlen-idők óta kísérletezik a város például azon, hogy visszaszeresse a maga számára a város tulajdonát képező esendőrlaktanyát, ahol valójában tizenkét, vagy hány esendőr lefoglal husz lakóhelyiséget. Ezt a város átalakíthatná a tisztviselők számára lakásul. Természetes azonban, hogy ezt nem bírja a város keresztülvinni. Ezzel szemben az összes állami alkalmazottaknak lehetett lakást biztosítani, sőt a tanárok, tanítók hosszú időn keresztül fát is kaptak a várostól, ingyen villanyt. Hát vajjon az önkormányzat azt jelenti, hogy nekünk sanyarogni kell engedni a saját embereinket?

Kívánatos volna, hogy a város vezetősége álljon erélyesebben a talpára és nézze azt, hogy mi, mint a Bánság központja ennek az egész területnek földrajzi központja vagyunk és mint ilyen a természetes gazdasági központ. Nekünk a magunk fejlődése fontos és ezt nem renthetjük alá mindenféle kényvelmes csiri-esári, pártpolitikai szempontnak. Nekünk magunkhoz kell vonzani az egész környéket és ezért szükségünk van modern intézményekre. Az „urambátyám-korszak” lejárt és jönni kell a józan gazdaságpolitikai idősáknak. A város vezetősége céltudatosan menjen előre és elsősorban a polgárságának érdekeit nézze, amelyek eddig meglehetősen háttérbe szorultak.

HIREK

— nov. 28.

A mai szkupstina. A nemzetgyűlés ma délelőtti ülésén Setyerov Szlavkó demokrata párti bánsági képviselő bírálta a kormány pénzügyi politikáját és a Narodna Banka működését. Kifogásolta, hogy a Vajdaságra tulságos adóterheket rónak és hogy az amugy is rossz magyar adótörvényeket további rendelkezésekkel súlyosbitják. Beszélte az agrárreformról is és ellenkezte a földbirtokok fakultatív megvételét. Utána Senec (kler.) szólalt fel. Az ülést délben berekesztették. A délutáni folytatólagos ülésen Radies Sztjepán válaszol Pribisevity tegnap délutáni támadására.

* „Az ezüst király” (Silverging) az Orientben!

* Megnyílik a modern táncintézet december 3-án.

Ref. istentisztelet. A ref. lelkeszi hivatal közli az egyháztaggokkal, hogy vasárnap délelőtt nem lesz istentisztelet, csak délután 5 órakor.

* „Az ezüst király” (Silverging) az Orientben!

* Megnyílik a modern táncintézet december 3-án.

Az angol anyakirályné temetése. Londonból jelentik: Alexandra angol anyakirályné holttestét magába záró koporsót tegnap szállították át ágyutalpon a westminsteri apátságba a vasuti állomásra, ahonnan Windsorba viszik. A temetési szertartásnál az angol királyi páron és családon kívül jelen volt a norvég, dán és belga királyi pár is.

* Minden vasárnap délután 5-től 7-ig teadélután táncsal a Vojvodina-kávéházban.

Csaló marhahajcsár. Draga Ninkov marhahajcsár néhány napig Geyer Viktornál volt alkalmazásban. Mikor elbocsátották fölkereste Terzin és Joca Krizsanov mészárosokat és kicsalt tőlük 1022 dinárt azzal az ürüggyel, hogy Geyer kéri tőlük. A detektívek Ninkovot előállították.

* „Az ezüst király” (Silverging) az Orientben!

Kalapok

150 Din-tól a legkülönlegesebb kivitelben. Ruhák, bluzok, sálak, harisnyák nagy választékban. Alakítást, filcvasalást olcsó árban vállal ASZLÁNYI JULIA Velikibecskerek, Nemanjina u 7. sz.

A tél tolvajai. Ilyenkor télen nap után jelentik a rendőrségen az apró tolvajlások egész özönét. Tegnapelőtt például Kalapis Róza szakácsnénál vendégségben járt egy falujabeli cseléd, az ugyancsak Bees kerekén szolgáló Bányó Agnes. A vendégség után másnap Kalapis észrevette, hogy pénztárcája és benne 500 dinár eltűnt. A detektívek azonnal utána jártak az ügynek és Bányó Agnest az 500 dinárral együtt lefűlelték. — Bosnyák Dusan Car Dusanova utca 8. sz. alatti lakásából besurranó tolvajok egy új ruhát és 3 méter szövetet loptak el.

* „Az ezüst király“ (Silverging) az Orientben!

Hoviharok Olaszországban. Rómából jelentik, hogy Olaszországban tegnap mindenütt nagy hóviharak voltak. Milanóban a nagy hideg következtében két ember megfagyott.

* Megnyílik a modern táncintézet december 3-án.

* A Balkán Bioskopban szombaton, csak egy nap a Vörös liliom, megrázó apacsdráma a Párisi életből, a szezon első Ramon Navaró-filmje. A vörös liliom a tiszta szerelem glorifikálása, melyet nem hamvaszt el sem Páris fertője, sem a kísértések és megpróbáltatások láncolata. Páris igazi arca mutatkozik ebben a műben, büneivel, örömeinek, hangulatának ezerszínű tükrében. Csak egy nap. — Vasárnap szintén csak egy nap a Tengerész sors, nagy kalanddráma a Notrdami toronyőr főszereplőjével, Lou Chaneyvel.

* Minden vasárnap délután 5-től 7-ig teadélután táncal a Vojvodina-kávéházban.

* **Orvosi hír.** Dr. Kinstler H. fül, orr és gége speciálta és operateur, orvosi működését megkezdte Veliki becskereken és rendel Beográdszka (Écska) utca 4. szám alatt. Telefon 172. szám

* Megnyílik a modern táncintézet december 3-án.

* **Oleós bevásárlás.** A felhalmozott áruárak miatt az árakat 30 százalékkal leszállítottam. A különböző szolingeni áruknál, mind pl. kések, ollók, manikűrkészleteknél, továbbá vadászekekknél stb. M. Josef Sander, Veliki becskereken.

BUTOROK: Háló-, ebédlő-, uriszoba. konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u. m.: Gyermekekágyak, összecukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoszok stb. állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárában Vel. Beccerek, Car Dusanova (Váraljai) u.



TEASKANA
barna
zamatos és kellemes
Családi
teakeverék
állandó fogyasztásnál sem
fárasztja az élvezetet.

Fokozatosan csökkentik a vajdasági adóterheket.

Beograd, nov. 28.

A vajdasági radikális képviselők tegnap délután felkeresték Sztojadinovity Milán dr. pénzügyminisztert, akivel hosszú ideig tartó tanácskozást folytattak a vajdasági adókérdések rendezéséről. Az értekezleten részletes javaslatokat terjesztettek a miniszter elé, amelyek a vajdasági adóterhek fokozatos leszállításával foglalkoztak és ennek kiviteli módját szabályozták. A képviselők felvetették a vajdasági városok külföldi

kölcsön tervét is és kérték a kormány jóakaratu támogatását.

Sztojadinovity pénzügyminiszter legutóbbi beszédében maga is kijelentette, hogy meggyőződése szerint a Vajdaság adóterhein enyhíteni kell. Most a képviselők kérdéseire azt válaszolta, hogy a vajdasági adóterheket fokozatosan leszállítja és oda fog hatni, hogy a vajdasági helységek hozzájuthassanak jelentősebb összegű külföldi beruházási kölcsönökhöz.

Briand az új francia kormányelnök.

Paris, nov. 28.

Tegnap este a Havas távirati ügynökség a következő kormánylistát tette közzé.

Elnök és külügy: Briand, hadügy: Painlevé, mindketten köztársasági szocialisták.

Igazságügy: Chauten, belügy: Daladier, közoktatásügy: Raustand,

közmunka: Demonzie, munkaügy: Durafor, gyarmatügy: Perrier, földművelés: Durand, valamennyien radikálisok.

Pénzügy: Loucheur, kereskedelem: Daniel, baloldali radikálisok. Tengerészet: Leygues baloldali köztársasági.

„Minden embert jobbá akarunk tenni...“

Beszélgetés egy skót misszionáriussal.

Beccerek, nov. 28.

A négy éves világháború elfárasztotta az 1914-es szalmalángos lelkesedést, az ismeretlen célok gyújtotta lángot ellankasztotta a mult, a verbeborult négyszer háromszázhatvanöt nap sok testi és lelki túszában mulott el és amíg sebek helyét, betegségek jajját, éhínség keservét érezte a test, a béke eszméjének fejlődése is pihenést tartott a megtett ut első határkövénél, már pedig tudott dolog, hogy ami a haladás országútján ellankad, az már meg is állt és ami megállt az már visszafelé is halad. A háború zaja mindenütt elült, a harcosok letették a fegyvert, a kardot és visszatértek az életbe, ahol nap nap után hangos szóval hirdetik a békétlenséget, a testvérielenséget. A békéből békét, a lelkek az emberek békéjét kell kovácsolni, mert a nagy műnek, a hatalmas Paxnak csak most kell készülnie, lélekművesek tudásának és tehetségének, szellemi fölényének drága leheletéből, hogy felemelni tudjon, tanítson, oktasson és megtérítse az embert az embernek, hogy méltó legyen a teremtés koronájához, de még az embertani „homo sapiens“-hez is.

A béke hirdetői, a szeretet igéinek apostolai — hivatásuknál fogva is, a papok. A szószékek mindig felül kell emelnie a napi gyűlölködésen, a világpolitikán és hirdetni kell a való életet, az igaz megtérést, a mérsékletességet, az őuralmat, a felebaráti szeretetet, amelynek egyforma törvényei vannak minden valásban.

Tegnap alkalmam volt elbeszélgetni a szeretet és béke egyik messziről származó apostolával, egy skót misszionáriussal. Amíg a szavak, a halk, csendes, igénytelen szavak, amelyeket mégis biborpalástba öltött a szív melege, egymásután betöltöttek, jóleső muzsikájukkal a szobát, elnéztem az arcát, amely nyugodt maradt és mégis meleg, közvetlen és barátságos. Jellegzetes hosszú, hegyes arcát, lekonyuló bajuszát nem simította végig ideges kéz. Nyugodtan, kerekdeden beszélt. Ilyenek lehetnek az ősei, ilyen lehet nemzetének jellege.

Kérdéseimre szívesen válaszol és legelőbb is elmondja a skót misszionáriusok célját, feladatkörét.

A skót misszionáriusok egyik valás ellen sem küzdenek és téves az a beállítás — kezdte nyilatkozatát Beveridge Vilmos, a skót nemzeti biblia társulat edinburgi kiküldötte, — hogy a misszionáriusok valamelyik felekezet ellen folytatónak munkásságot. Egyedüli és főcélunk Krisztus tanainak tanítása, a szentírás szerinti helyes élet megismeretése, hogy igaz embereket, jó, békés, meglegedett polgárokat adjunk a világnak, önfeloldozó felebarátokat az emberiségnek. 1841 óta végezzük ezt a munkát — folytatja — és nyolcvannégy éve, hogy szerte a világon neveléssel és tanítással foglalkozunk. Iskoláinkba befogadunk valláskülönbőség nélkül mindenkit és a vallásoktatás keretében a krisztusi életre oktatjuk tanítványainkat. A zsidókat megismertetjük a keresztény eszmékkel, hogy ha nem is hivenek, de legalább barátaink legyenek. Külön nyelvtanfolyamokat tartunk felnőttek részére, polgári iskolákat a serdültebb ifjúság számára. Iskoláinknak nyilvános jellege van és mindenütt alkalmazkodnak az előirt tananyaghoz. Hente rendezünk evangéliumi összejöveteleket, rendszeresen tartunk istentiszteleteket és vasárnapi iskolát. A skót misszió természetesen együttműködik a skót ref. egyházzal. A misszió az emberszeretet gyakorlásában példákval jár elő és sokat áldoz a jótékonyaság oltárára. A háború után a sorscsapásoktól sújtott országok szegény lakosainak támogatására a mi pénzértékünkben milliókat áldozott. Tehát nemcsak a lelki épülést igyekszik szolgálni, hanem az anyagit is indokolt esetekben.

A bibliatársulatok talán negyven éve folytatják munkásságukat. A legnagyobb a „Brit és Külföldi Bibliatársulat“, amely Londonban székel és Beogradban raktár felett rendelkezik, utána pedig nagyság szerint a Skót Nemzeti Bibliatársulat következik, — ez a mi missziónk. Beccereken négy hónappal ezelőtt létesült a raktára a Petrogradska (Melencei) u. 55. sz. alatt és vezetője Pavkovity Mita.

A legutóbbi évben a skót nemzeti bibliatársulat négy és fél millió szentírást adott ki. Érdekes megemlíteni, hogy milyen módon terjedt

a biblia. 1800 ban még csak hetvenhárom nyelven létezett a szentírás, a mult évben már 820 nyelven forgatták a krisztusi tanokat. Olyan nyelven is megjelent a szentírás, amelyen eddig nyomtatásban nem jelent meg más mű.

A skót misszió Európa csaknem minden államában folytat tevékenységet, de a távol keleten és a többi világrészben is alig van terület, ahová a reformáció utászai el nem kerültek volna.

Az elmúlt évben Falconer és Elder edinburgi lelkészek a skót nemzeti bibliatársulat vezetői Beogradban jártak és tisztelegtek Dimitrie patriarhánál, aki lekötöző szívéllyel fogadta őket. A belügyminiszterium sem talált kifogásolni valót a bibliatársulat működése ellen és a bibliaterjesztést engedélyezte.

A skót misszionáriusok feladatát — fejezte be nyilatkozatát Sir Beveridge Vilmos — legjobban abban a mondatban süríthetem össze, hogy „minden embert jobbá akarunk tenni a biblia által“.

Amikor szíves tolmácsomat Viktor Ágostont megkértem, hogy tolmácsolja köszönetem, be sem várta a fordítást, hanem mosolyogva nyugtatta felém kezét és magyarul válaszolt:

— Szívesen.

Beveridge Vilmos, a skót református lelkész néhány szót már megtanult magyarul is.

* **UJ TEMETKEZÉSI INTÉZET.** Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Vel. Beccereken, Car Dusanova (Váraljai) u. 12. szám alatti saját házamban a mai kornak megfelelő modern temetkezési vállalatot létesítettem. Elvállalok temetkezéseket és annak teljes rendezését, hullaszállításokat úgy helyben mint vidéken a leglelküismeretesebb és legfigyelmesebb kiszolgálás és szolid árak mellett. Tisztelettel Melegny A. Pál.

MODERN TÁNCINTÉZET!

Van szerencsém a n. é. közönség és ifjúságnak b. tudomására hozni, hogy f. évi december 3-án saját házamban, Szlovenácska utca 16. sz., a Meszinger-féle tanintézetrel szemben, újonnan épült modernül berendezett táncteremben az 1926. évi szezonra modern táncanfolyamot nyitok. Csoportok: I Tanuló ifjúság részére 4 1/2—6 1/2 óráig. II Felnőttek és kezdők részére 8 1/4—10 1/2 óráig. Egyeseknek bármikor privát órákat adok. Szezon-táncok: Karamba, Rake, Florida, Tango, Boston, Simi, Java, Van-Step, stb. nemzetközi táncok. Tandj az egész tanfolyamra 80 dinár. A tanfolyam 8 hétig tart. Biztos eredmény! 2549

Közelebbi felvilágosítást naponta 4—6 óráig a táncteremben. A táncanfolyam tartalma alatt szalon-orkester fog játszani. A terem kellemesen fűtve és világítva lesz. Minden csoport részére 4-szer hetenként lesz tanítás. Bizalomért esedez

MRSITY KARITON

okl. modern, balet és karakterisztikus táncotanárr.

Izvr. br. 327—1925. 2547

Objava javne prodaje.

Potpisani sudski izvršitelj, u smislu §. 102. zak. čl. 60. iz god. 1881. ovim objavljuje, da će se usled odluke Kr. sreskog suda u Perlezu br. Gn 674—1925. u korist poverioca Stevana Palmaj u protiv dužnika na javnoj prodaji prodati popisane pokretnine procenjene vrednosti od 15.800 Din., a koje se sastoje od predmeta: 1 Singer mašina za šivenje, 1 mašina za redjenje vune, 1 mašina za češljanje vune, radi podmirenja glavnice od 340—Din. ovoje od 29. maja 1925. god. pripadajućih 5% kamata i do sada ustanovljenih troskova u iznosu od 776 Din. 20 p. održaća se 5. decembra 1925. god. u 1. sat po podne na licu mesta u Tomaševcu u stanu dužnikovom.

U Perlezu, 18. novembra 1925. g.

S. Leović
kr. sudski izvršitelj

Minden második sorsjegy nyer

az osztálysorsjáték új huzásán. A legnagyobb nyeremény

1 millió 900 ezer dinár

2544

Az új osztály 5 ik huzásán milliós és félmilliós jutalom lesz.

Az első osztály huzása 1926 január 4-én és 5-én lesz.
Vásároljon szerencsesorsjegyet

Radanov és Delfel

cégnél Vel Bečskerek, Aleksandrova (fő) u. Telefon
277. Vidékre postán is küld sorsjegyet

Poliklinika és vizgyógyintézet.

Dr. KLEITSCH, V. Bečskerek, operateur és orvos.
Minden gyógyítható betegség operálására és
gyógyítására legmodernebb berendezés. Quarz
Diethermia, Röntgen, Vibratios-massage. —
Kád-, iszap-, szénsav- és villanyfürdők
reggel 6-tól este 8-ig. Kitűnő gyógy-
hatás érhető el nőbajok, ideg-, szív-,
gyomor-, bél-, vese-, reuma-, ishias-,
tuberkulózis, angolkór és bőrbetegségeknél.

Izvr. br. 324—1925.

4254

Objava javne prodaje.

Potpisani sudski izvršitelj, u smi-
slu §. 102. zak. čl. 60. iz god. 1881.
ovim objavljuje, da će se usled od-
luke Kr. sreskog suda u Vel. Beč-
kereku br. 4515—1925. u korist po-
verioca Marcela Braun a protiv duž-
nika na javnoj prodaji prodati po-
pisane pokretnine procenjene u vred-
nosti od 3600 Din., a koje se sastoje
iz predmeta: 1 vršaća mašina br.
5204. radi podmirenja glavnice od
511.25 Din. ovoj od 20. jula 1925
god. pripadajućih 6% kamata i do
sada ustanovljenih troškova u iznosu
od 542 Din. održaće se 3. decembra
1925. god. u 9 sati pre podne na
licu mesta u Sakulama u stanu duž-
nikovom.

U Perlezu, 18. novembra 1925. g.

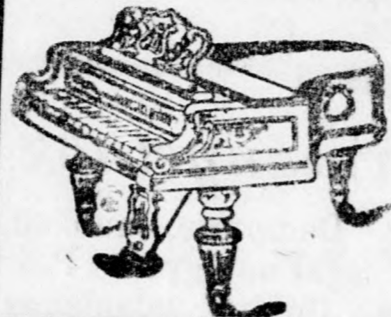
S. Leović

kr. sudski izvršitelj.

Zongorák érkeztek

elsőrendű bécsi gyárakból.

Árak 16.000 dinártól feljebb! Részletfizetési kedvezmény!



Zongorajavítás és hangolás!
B. megbízásait kérem már
most feladni, nem közvetlenül
a karácsonyi ünnepek előtt.

Anton Lenhardt

I. bánati hangszertelep és
raktár Vel. Bečskerek, a
Korona szállóval szemben.



Elszaki hatatlan

harisnyák

EUGEN KLEIN cégnél

Velikibecskerek, Aleksandrova (Fő) u.

Fahivatalnok

magyar szerb nyelvisme-
rettel, 14 éves praxissal
állását változtatni óhajtja
Megkeresést „Agilis” jellegre Kurir
hirdető irodába Szubotica, kérek.

Vizum

ne okozzon gondot! 2939
METEOR-tűgyőnség (Vilzonov trg,
új Benó ház) járat kurirt Beogradba.
Bármely országba azonnal és legol-
csóbban megszerzi a vizumot

Mágnes gyűjtőkészülékek javítása

Delejezés. Tekercselés. Tartalékrészek.
Akkumulátor töltő-lomák. 951
Schmerek Engelbert
gép- és elektrotechnikai vállalat
V. Bečskerek, Etvesova (Magyar) u. 24.

Disznótoros vacsora.

Ma este a „Sz'lni Car Dusan”
vendéglőben disznótoros vacsora
lesz. Jó italokról gondoskodik

Todorov György vendéglős.

Mindennemű kézimunka és tehernemű.

Tamburirozás, gépazsur,
endlizőmunka, plissirozás,
gombáthuzás, divatos fűg-
gönyök és lámpaernyők.

Modni Salon

Velikibecskerek, 2479
Szvetoszavka (Szerbtemplom) u.

Cseh lenárok

vásznak, asztalterítők és
szalvéták, damaszt törül-
közők, damaszt stb. Inlet,
siffon, batiszt, szövet stb.

Josip Rehák

szövőtelepe
Rothkosteletz, Csehszlovákia.

Fiók:
ZAGREB I., postafiók 234.

Kérjen árjegyzéket!

RÉGI SLÁGER-NÓTA

Minden gyerek ezt dalolja most:

Édes apám! Édes anyám! csak az a kérésem
BAT'A-cipőt, BAT'A-cipőt vegyen még ma nékem!
BAT'A-cipőt, ujat, BAT'A-gummit rája...
Ezt teszem ablakomba, ezt teszem ablakomba

2543

MIKULÁS NAPJÁRA

Dec. hó 2-án reggel 8 órától dec. végéig reklámkiárúsítás

a PÁVA-cégnél.

Minden vevő ajándékba kap egy ruhárválót, ha ezen idő alatt bevásárol 200 dinár értékben vagy ha ezen idő alatt nem is vásárol, de beigazolja, hogy ezen év folyamán 900 dinár értékben már bevásárolt. Ez utóbbi jogcímen járó ajándékok naponta délután fél 3-7-ig kerülnek kiosztásra.

Női szövetek sima színekben:	
Seviott, 100 cm, tiszta gyapju minden színben	40-
Flanel szövet, 100 cm, vastag, meleg áru minden színben, különösen házi ruhának ajánlható.	50-
Seviott, 130 cm, nehéz, tiszta gyapju, csak sötét színekben	58-
Puplin legfinomabb, 100 cm, tiszta gyapju, gyönyörű színekben	88-
Gabardin, nehéz, 100 cm, minden színben	52-
Gabardin, nehéz, 130 cm, minden színben	88-
Marocain, nehéz, tiszta gyapju, 120 cm, minden színben	88-
Női kabát és köpeny anyagok:	
Velour delin, sima finom áru, világos és sötét színekben, gyermekkabátokra, tiszta gyapju, 140 cm	165-
Velour delain, legfinomabb minden színben, 140 cm	210-
Velour delain, legfinomabb kockás, 150 cm	160-
Férfi szövetek:	
Cseh szövet férfiruhára, vastag loden, 130 cm, gyönyörű színekben	100-
Legfinomabb angol szövet férfiruhára, ezeltől 400, most	250-
Hozzávaló egész ruhára 200-250 dinár, legfinomabb	300-
Dublé szövet férfikabátoknak, nehéz áru, bélés nélkül, két színnel, 140 cm széles	140-
Lastig szövet férfikabátokra, sima, nehéz áru, minden színben	175-
Cérnaanyag munkásruhákra, 115 cm	20-
Legfinomabb anyag munkásruhákra, 140 cm	35-
Ruhabarchetok:	
Velour barchet, 70 cm, nehéz, jól mosó	15-
Velour barchet „Korfu”, legfinomabb, világos és sötét színekben, kockázott és stráfós, jól mosható, ezeltől 30 dinár, most csak	20-
Velour barchet „Himalaja” legszebb és legjobb áru, 80 cm	25-
Barchet szövet legfinomabb kockás és stráfós, teljesen pótolja a szövetet, nehéz, meleg áru	28-
Vásznak:	
Vászonáimmal letörő az összes piacokat	
Vászon 75 cm, nagyon erős	10-
Sifon párnaáthuzatra, 84 cm	14-
Vászon, nehéz áru, 80 cm, minden célra alkalmas	14-
Finom vászon, gőzölt áru, 80 cm	15-
Finom vászon, 80 cm, „Liljana” 2 sz	16-
Batiszt „Liljana”, finom, 80 cm	18-
Vászon legjobb minőség, 90 cm	20-
Grádli nehéz áru, 85 cm	18-
Atlasz grádli legfinomabb, 80 cm	20-
Abrosz vászon, dupla széles, asztalneműnek, legelősebb áru	20-
Paplan vászon, 140 cm, erős	32-
Paplan vászon, 200 cm, nagyon erős	60-60
Abrosz vászon, legfinomabb „Liljana” a la Rumburger, 200 cm	75-
Angina, rózsaszín, kék és fehér, legfinomabb, 80 cm	16-
Selymek:	
Selyemáimmal konkurálok minden gyárral.	
Marocain selyem apró mintákkal „Mode”, 100 cm	160-
Selyem crepe de chine, nehéz „Mode”, 100 cm	65-
Crep satin, nehéz selyem-áru, sima, 100 cm	145-
Zefir ek:	
Zefir 70 cm, sima	10-
Zefir jobb minőségű 80 cm	13-
Zefir finom, gyönyörű mintákkal 80 cm	16-
Zefir legfinomabb 80 cm	20-
Fehérneműselyem minden színben	30-
Opálbatiszt női fehérneműre minden színben	28-
Zsávolyok:	
Roletta és vánkós zsávoly 60 cm	28-
Vánkós zsávoly 120 cm szép színekben	32-
Lenzsávoly vánkósra 120 cm	40-
Lenzsávoly szürke és fehér 100 cm	38-
Lenzsávoly szürke és fehér 120 cm	45-
Paplan satin minden színben legfinomabb 140 cm	38-
Paplan satin minden színben legfinomabb 160 cm	40-
Satin fekete dupla széles	30-35-50-
Necceft függönyök 120 cm	28-
Necceft függönyök 130 cm	35-
Necceft függönyök 140 cm	45-
Necceft függönyök 150 cm	50-
Kókusz szőnyeg 70 cm m-je	75-
Kókusz szőnyeg 90 cm m-je	95-
Kókusz szőnyeg 130 cm m-je	125-
Linoleum 70 cm széles	60-
Linoleum 90 cm széles	70-
Paplanok legjobb sateinből	200-
Paplanok legjobb sateinből mindkét oldalt	250-
Paplanok legjobb rüsch	195-

Minden ut a PÁVÁHOZ vezet!
VELIZAR S. PAUNOVITY
Telefon 13. VELIKIBECSKEREK. Telefon 13.

Sonkák à la praga

karaj, delikatesz-szalonna és az összes hentesáru különlegesége a legfrissebb állapotban és legolcsóbb napiáron kaphatók

Bäuerle és Kartye hentesáruüzletében

Velikibecskerek, Kralja Petra trg (városházépület).

2523



Mielőtt karácsonyi ajándékot

vásárolna, ne mulassza el megtekinteni dusan felszerelt üzletemet, mert nálam legolcsóbban vásárolhat ékszereket, órákat, arany, ezüst és china-ezüst disztárgyakat, evőeszközöket stb.

Nagy választék: Fali, zseb-, inga- és ébresztőórákban Jeggyűrűk és nászajándékok legolcsóbb beszerzési forrása. Javításokat szakszerűen és szolid árak mellett eszközölök!

Baaden Hugo óras és ékszerész.

Velikibecskerek, Knez Miletina (Nicky) utca.

2514



Női kalapok

nagy választékban, olcsó reklámárakon a mai naptól kezdve állandóan a n. é hölgyközönség rendelkezésére áll.

2539

Dragan Testvérek kalapgyára, Car Dusanova ul.

Dr. Farkity-fele magánygyógyintézet

Beogradban az összes legújabb eszközökkel felszerelve.

Idegbajok: neurasthenia, hysteria, epilepsia, syphilitikus megbetegedések, hűdéssek,

sebészeti-orthopedikus bajok: csont- és ízületi tuberkulózis, sérülések, hátgerincgömbülés és merevség, öröklött és szerzett testi hibák kezelésére. Azonkívül kezelnek: rheumát, vérszegénységet, skrophulozist.

Hydrotherapia, elektrotherapia, masszás, forrólégkezelés, sugárkezelés (mesterséges napkura), fangópakkolás (pöstyéni iszap), mediko-mechanika.

Vezetőorvos: idegbetegségek részére dr. H. Klein, sebészeti-orthopedikus bajokon dr. C. Kajan.

Penzióárak: külön szobában 150 dinár, 2-3 ágyas szobában 120 dinár naponta.

Bővebb felvilágosítást ad az intézet Beograd, Knez Mihajlov Venac 23, a Kalimegdannal szemben Telefon 5-89.

2451

FRANCIA VONAL



„CS DES CHARGEURS RÉUNIS” „SUD-ATLANTIQUE”
„SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS MARITIMES”
„CS GÉNÉRAL TRANSATLANTIQUE”

LEGGYORSABB, LEGKÉNYELMESEBB ÉS LEGÚJABB HAJÓK
INDULNAK MINDEN MÁSNAPO

MARSEILLE—BORDEAUX és HAVRE-ból

Amerikába, Kanadába, Mexikóba, Kubára,

Braziliába, Uruguay- és Argentínába stb.

A harmadik osztály áll: „Javitott fülkéből” 2 és 4 ágygal.
„Közönséges fülkéből” 2 és 4 ágygal.
„Fedélzet közből” 8, 10 és 20 ágygal.

Utazás a beszállási kikötőből New-York-ig 5 és fél nap.
Santos-ig (Brazília) 13 nap.
Buenos Aires ig (Argentína) 17 nap.

Az összes utasok a beszállási kikötőig csak gyorsvonatokon lesznek továbbítva

Különös gond lesz fordítva a földművesekre, akik

ingyen ohajtanak utazni San Paoloba—Brazília.

A „Francuska Linijá”-nak nincs ügynöke és zugirásza.

Az összes felvilágosításokat ingyen adják képviselőteink:

Ljubljana — Kolodvorska 4i. Bitolj — Kralja Petrova utica 33.
Zágreb — Mihanovićeva ul. 4. Vel. Bečkerek — Aleksandrova I.
Beograd — Karagyorgyeva ul 9i.

Orient Bioskop

Szombaton, nov. 28-án 5, 7 és 9 órákor
Vasárnapon, 30-án 3, 5, 7 és 9 órákor

Fontos tájékoztatás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Silver king

(Ezüst király.)

Fenoménális Cow-boy történet 6 felvonásban. A főszerepben **Fred Thomson** a híres telivér arabs lovával. Szenczációs bikaviadal!



s 51

Szőlőtermelők!

2—3 éves gyökerező ojtványok, egy éves amerikai gyökerező és sima vadvesszők minden fajban, valamint nemesített 2—3 éves gyümölcsfák, rózsafák megrendelhetők
Sévár Gázlónál, Petrovaradin 1.

Karácsonyfákat

minden mennyiségben saját erdejéből
vizsonteladónak legolcsóbban szállít

Kralj József Záhreb,
Hercegovacka 5.

Megrendeléseket elfogad

Wehner György V. Beeskerek,
Gimnazijeska utca 3, ahol gyökerező fenyőfák is megrendelhetők. 2894

Figyelem!

Az összes bel- és külföldi

irodalmi kiadványok

valamint mindennemű folyóiratok: divat és szórakoztató folyóiratok, tudományos és szaklapok szállítása leggyorsabban és legolcsóbban eszközölhető
2453

BACHINGER ISTVÁN

könyvkereskedése **Noviszad,**
Njegoseva utca 14, utján.

Ajándéknak

ma az üveg- és porcellán-
áru a legpraktikusabb, leg-
szébb és legolcsóbb!

Tekintse meg

a legfinomabb cseh árukkal
dusan felszerelt raktáramat.

Elegáns és olcsó

csillárok

nagy választékban.

Képkerepezés

Ivanitza Ferdinánd Károly
Velikibecskerek,
Aleksandrova (Fő) utca. - 2478

Figyelem! ÜZLETÁTHELYEZÉS Figyelem!

Van szerencsém a n. é. közönség és vevőimnek tudomására hozni, hogy folyó évi december 1-ével méz és cement üzletemet, a szerb hitközség épületébe a **Buzatér**en (a városi mérleggel szemben) a **Nikolity-patika** mellett lévő „Kaja” üzlethelyiségbe helyeztem át, ahol állandóan raktáron tartok prima likai por- és kőmentes fehér darabos meszet, kiváló finom, **Adria** portland cementet, prima beocsini portland cementet, kátrány lemezt és elszigetelő kátrány lemezt Biztosítom a t. közönséget az olcsó árakról jó és pontos kiszolgálásról. Tisztelettel
Bergenthál Albert.

Tyilatkozat.

Mihez tartás végett már most tudatjuk, hogy az idei szezonban csakis azon családokhoz megyünk zsorra, teára, társas összejövetelekre, akik a teát, rumot és teasüteményeket a **Vlajnić és Todorović** cégnél szerzik be, mert ott kapható a legfinomabb tea, a legzamatosabb rum és a legizletesebb teasütemény.
2477 **A beeskereki aranyifjúk.**

Hoffmann Józsi

közkedvelt harmónikaművész és kupléénekes
f. hó 28-án, szombaton este a **KELLER-féle** vendéglőben (Beogradszka [Écskai] utca) **HANGVERSENY**.
A hangverseny **KOLBÁSZESTÉLY** keretében lesz megtartva. Elismert hítnő italokról gondoskodik és számos látogatást kér
ÖZV. KELLER JÁNOSNÉ, vendéglős

Különböző bizonyítványokat és engedélyeket:

2412
beutazási, italmérési, iparüzési engedélyeket stb., honossági, katonai, adó, erkölcsi stb. bizonyítványokat, amerikai és európai utleveleket eredményesen és gyorsan kijár ügyvédje útján **Banatska Trgovacka Agencija Velikibecskerek, Aleksandrova (Fő) u. 27.**

Bácska egyik legnagyobb és legforgalmasabb községében, nagy környékkel, jól felszerelt

bőrkereskedés

kedvező fizetési feltételek mellett **ELADÓ!**

Cím a kiadóhivatalban. — 2492

Schönbrunn Dezső

ortopéd mechanikai vállalat
Subotica, Paje Kujundzica u. 20.
Műlábak, műkezek, egyenestartók és az összes orvosi gyógytámgépek. 2 91
A Vajdaság egyedüli képviselője.

Elajándékozunk

egy **Citroen**-autót, egy **Neurodyne** rádiókészüléket 4 lámpával, newyorki „Ware” gyártmány és egy uti gramofont borkazettában 6 lemezzel, newyorki „Sonora” gyártmány.

Hét vigaszdíjat

tíz vevőknek, akik ezen reklámeladás ideje alatt készítményeinkből vásárolnak. Egy üveg parfüm 30 dinár és a vásárlással együtt mindenki egy szelvényt kap, amellyel résztvesz a fenti tárgyak sorsolásán. Ez a reklám-eladás december 15-ikéig tart és a sorsolás eredményét mindazon lapokban közölni fogjuk, amelyekben most ez a hirdetés megjelenik. Azok a vevők, akik a zágrebi vadászati kiállítás alkalmából kaptak szelvényeket, ezekkel ugyancsak résztvesznek ennél a sorsolásnál.

Eladási helyek:

V. Beeskerek: Stagelschmidt Imre, Aleksandrova u.
Vel. Kikinda: Stein Miklós.
Vrsac: Steiner Sándor. 2308

Nagyobb városokban egy egy üzlet vezető készítményeinket és ez a helyi újságokban van közhírré téve, más helyekre postai rendeléseket is felvesszünk, ha az árát és 10 dinár postaköltséget előre beküldenek az alábbi címünkre. **Parfumerie „Aida” Zagreb, Opatička u. 12.**

Mindenki olvassa el!

A legpontosabb órajavitásokat, szolid árak mellett, csak

Biebel Hermann

órásmeister (Korona u. 2.) végzi. — Mindenféle órajavitást, ugyint: Cronograph, Cronometer és ütő szerkezetű zsebórákat jótállás mellett elvállalok.

Legnagyobb választék modern ingaórákban a legszebb dupla- és hárfa gongütéssel.

Nagy választék arany- és ezüstárakban.
BIEBEL HERMANN. 2220

Ugyanott egy tanonc felvétetik.

**Szemüvegek**

minden kivitelben 435

SCHWAB ALBERT

órák, ékszerész és optikusnál
VELIKIBECSKEREKEN.

A legjobb fali- és zsebórák, modern, izléses ékszerek bő választéka. Javitások pontosan.

Női ruhákat

kabátokat, angol kosztümöket stb. eredeti és saját modellek után, továbbá ággy- és fehérneműket a legfinomabb kivitelben előnyös áron készit

WEHNER ANNA Velikibecskerek, Knez Pavlova u. 4 („Club”-kávéház.)

Az én új 1926. évi 20 oldalas 245

bélyeg-árjegyzékemet

és ehhez még 25 db különböző román bélyeget kap, ha megküld 5— dinárt.

IZIDOR STEINERlegrégibb bélyegüzlet, **Bród n/s.****Eladó volt üzlethelyiségünk teljes berendezése.**

Nagybeeskereki Népbank Rt.
rövidaruosztálya.

Telefon 313. 2409 Telefon 313.

Telefonszám: 223

Perkovac JózsefSürgőnycim: **Perkovac.**

Bor- és szeszarunagykereskedés

VELIKIBECSKEREK

Beogradszka (Écskai) u. 7. sz.

Ajánl raktárról: ó- és új kudrici és fehértemplomi borokat, eredeti karlócai ürmöst, saját főzésű szilvórium, törköly, cognac, valamint borovicska és barackpálinkát. Speciálisan gyártott likörök, rum és gyümölcszörpök. Az összes áruk palackozva is kaphatók. Egész- és félvagonvételnél a bor megállapodás szerint verseci pincéből, a szilvórium pedig 25 hl-en felül a brcskoi raktár, illetve a főzöállomásra szállítható vagy személyesen vehető át.
2448

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Velikibecskerek.

Kladja Pleitz Fer. Pá.